

Quý Phụ Huynh và Giám Hộ Thân Mến,

Cảm ơn quý vị đã dành thời gian để hoàn tất bản Khảo Sát Mức Độ Gắn Kết Của Phụ Huynh Và Gia Đình, 2022–2023 Cho Các Trường Thuộc Tiêu Đề I, Phần A Của HISD Mục đích của cuộc khảo sát hàng năm này là để xem trường học của con quý vị hợp tác với quý vị và khuyến khích gia đình quý vị chung tay trong việc giáo dục con quý vị hiệu quả ở mức độ nào. Cuộc khảo sát sẽ mất khoảng 10 phút để hoàn tất. Phản hồi của quý vị được ẩn danh. Để tiếng nói của quý vị được lắng nghe, vui lòng gửi bản khảo sát này vào hoặc trước ngày 19 tháng 5 năm 2023 cho trường học của con quý vị. Nếu quý vị cần hỗ trợ để hoàn tất bản khảo sát này, vui lòng liên hệ với nhân viên tại trường của (các) con quý vị. Hãy nhớ rằng: Nếu tất cả các con của quý vị học cùng một trường, quý vị chỉ phải hoàn tất một bản khảo sát. Đối với mỗi trường mà (các) con quý vị theo học, quý vị phải hoàn tất một bản khảo sát.

**Để điền bản thăm dò này, quý vị có thể truy cập trực tuyến tại:**

**Tiếng Bản Anh:**

[https://houstonisd.research.net/r/PFE2023\\_English](https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English)

**OR**

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:



**Bản Tiếng Tây Bản Nha:**

[https://houstonisd.research.net/r/PFE2023\\_Spanish](https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish)

**O**

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:



**\* Bản Tiếng Việt:**

[https://houstonisd.research.net/r/PFE2023\\_Vietnamese](https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese)

**HOẶC**

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấ hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:



**Bản Tiếng Ả Rập:**

[https://houstonisd.research.net/r/PFE2023\\_Arabic](https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic)

**أو**

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:



**Bản Tiếng Trung Phổ Thông:**

[https://houstonisd.research.net/r/PFE2023\\_Chinese](https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese)

**或者**

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查:

